



AFCO_PV(2009)1124_1

ACTA

Reunión del 24 de noviembre de 2009, de las 17.00 a las 19.00 horas
ESTRASBURGO

La reunión comienza el martes 24 de noviembre de 2009 a las 17.10 horas, bajo la presidencia de Carlo Casini (presidente).

1. Aprobación del orden del día AFCO_OJ PE 430.831 v01-00

Se aprueba el orden del día.

2. Comunicaciones del presidente

El presidente comunica que, el 19 de noviembre de 2009, la Conferencia de Presidentes decidió sacar a votación únicamente las enmiendas del informe de la Comisión de Asuntos Constitucionales estrictamente relacionadas con el Tratado de Lisboa. Tras una reunión del Presidente del Parlamento con los coordinadores de la Comisión de Asuntos Constitucionales, se decidió convocar una reunión extraordinaria para examinar cuál sería el mejor modo de aplicar la decisión de la Conferencia de Presidentes del pasado 19 de noviembre.

3. Adaptación del Reglamento al Tratado de Lisboa

AFCO/7/00437
2009/2062(REG)

RR - PE 427.153 v02-00

Ponente: **David Martin** (S&D)

El ponente resalta que es indispensable la adopción por el Parlamento al día siguiente de las enmiendas que hace necesarias la entrada en vigor del Tratado de Lisboa, y que es preferible aplazar la votación sobre las demás enmiendas.

Intervienen los Diputados Andrew Duff, Íñigo Méndez de Vigo, Gerald Häfner, Morten Messerschmidt y Andrew Henry William Brons.

La comisión confirma la propuesta del ponente y decide, por unanimidad salvo una abstención, proponer al Parlamento que la votación sobre el informe únicamente se refiera a las enmiendas relacionadas con la aplicación del Tratado de Lisboa, quedando entendido que las restantes, es decir, las enmiendas 1, 2, 4, 5, 10, 60, 62, 63, 64, 66, 74, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86 y 87 se debatirán y votarán en la sesión de enero, sin perjuicio de que se añadan posibles enmiendas de transacción.

4. Asuntos varios

A propuesta de Íñigo Méndez de Vigo, en nombre del Grupo PPE, la comisión nombra:

- al Diputado Paulo Rangel (PPE) ponente para la revisión del acuerdo marco sobre las relaciones entre el Parlamento Europeo y la Comisión;
- al Diputado Íñigo Méndez de Vigo (PPE) ponente para los dictámenes dirigidos a la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios sobre las propuestas de la Comisión relativas a la vigilancia financiera.

5. Fecha y lugar de la próxima reunión

Lunes 30 de noviembre de 2009, de las 15.00 a las 18.30 horas (Bruselas)

Martes 1 de diciembre de 2009, de las 9.00 a las 12.30 horas (Bruselas)

La reunión termina a las 17.33 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Carlo Casini, Rafał Kazimierz Trzaskowski, Morten Messerschmidt
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Michel Barnier, Andrew Henry William Brons, Andrew Duff, Gerald Häfner, Algirdas Saudargas, Indrek Tarand
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
David Martín, Íñigo Méndez de Vigo

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
E. Dumitriu-Segnana
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeelimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
P. Agathonos (Permanent Representation AST), S. Crespo (Permanent Representation PT), S. Fiume Garelli (National Parliament IT), R. Härönoja (Permanent Representation FI), Heardman (Permanent Representation UK), P. J. Larsen (National Parliament DK), H. Malicek (National Parliament AUS), L. Mandel (Permanent Representation DK), Nieminen (National Parliament FI), Stacanou (National Parliament BE), Ziegner (National Parliament UK)																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliitisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. C. Amiot-Romero, M. Seabra</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>D. Von Bethlenfalvy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>G. McLaughlin</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>D. Boyd</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>F. Ingelaere, P. Prossliner</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>M. Aslett-Rydbjerg</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>P. Vaugier</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	M. C. Amiot-Romero, M. Seabra	S&D	D. Von Bethlenfalvy	ALDE	G. McLaughlin	ECR	D. Boyd	Verts/ALE	F. Ingelaere, P. Prossliner	GUE/NGL	M. Aslett-Rydbjerg	EFD	P. Vaugier	NI	
PPE	M. C. Amiot-Romero, M. Seabra															
S&D	D. Von Bethlenfalvy															
ALDE	G. McLaughlin															
ECR	D. Boyd															
Verts/ALE	F. Ingelaere, P. Prossliner															
GUE/NGL	M. Aslett-Rydbjerg															
EFD	P. Vaugier															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	L. Autore, R. Fleig, K. Ivanova, K. Knudsen, N. O'Neill, J. Ribot, J. Urbietta Gandiaga, S. Wicker G. Laprat C. Cordina, S. Kangasharju
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
R. Passos	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
P. Schiffauer, W. Leonhardt, G. Deregnacourt	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
F. van der Elst	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman